

# IT - Pro Flex N.H.A.

## Strumenti canalari meccanici

### Descrizione

Gli strumenti canalari Pro Flex N.H.A. sono lime Ni-Ti ad attivazione termica Coated progettate per l'intera preparazione del canale radicolare. Il kit comprende uno strumento di apertura, lo strumento Pro Pilot N.H.A. per il glide-path e quattro lime rotanti per la sagomatura e rifinitura di tutti i tipi di canali.

### Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

### Campo di applicazione

Glide path, sagomatura e pulizia dei canali radicolari.

### Misure

Pro Flex NHA								
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm	
R	20	10	2,5	350	17 mm			REF: 144900550
○ O16	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571	
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572	
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573	
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574	
●● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575	
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576	
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577	
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578	
●● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579	
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580	

### Confezionamento

Dispositivo non sterile in blister da 6 pezzi (assortiti o singole misure).

### Procedura raccomandata

#### Protocollo operativo:

- Individuare il canale.
- Utilizzando lo strumento R, creare un accesso all'orifizio del canale ed irrigare.
- Eseguire delicatamente un sondaggio passivo dei 2/3 coronali con uno strumento manuale ISO 010 o 015 (si possono utilizzare in alternativa lime meccaniche come Pro Pat).
- Per l'irrigazione del canale utilizzare ipoclorito di sodio (Endo Clor) e chelante viscoso come lubrificante (Canal Prep).
- Per ottenere un glide-path riproducibile prima dell'allargamento e per ridurre il carico di lavoro degli strumenti per la sagomatura e il rischio di rotture, lavorare delicatamente con lo strumento rotante Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Sagomare con D1 fino a raggiungere la lunghezza di lavoro, irrigare.
- Utilizzare lo strumento D2 per riconfermare la lunghezza di lavoro, ricapitolare e irrigare nuovamente, in particolare nei canali più curvi.
- Per canali grandi usare D3/D4 senza movimento oscillatorio.
- Per la finitura di canali radicolari piuttosto grandi utilizzare gli strumenti D5, D6 e D7.

Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente

con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

### Conservazione

Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

### Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime.

Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

### Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

### Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

### Simboli



### Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso. Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# EN - Pro Flex N.H.A.

## Mechanical root canal instruments

### Description

Pro Flex N.H.A. root canal instruments are thermally activated Ni-Ti and Coated files designed for complete root canal preparation. The kit includes an opening instrument, the Pro Pilot N.H.A. glide-path instrument and four rotary files for shaping and finishing all types of canals.

### Indications

For use only in a dental practice or hospital environment by qualified personnel.

### Field of application

Glide path, shaping and cleaning root canals.

### Measures

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Packaging

Non-sterile device in blister packs of 6 pieces (assorted or individual sizes).

### Recommended procedure

#### Operating protocol:

- Locate the canal.
- Gently perform a passive probing of the coronal 2/3 with a hand instrument ISO 010 or 015 (mechanical files such as Pro Pat can be used alternatively).
- Using the R instrument, create access to the canal orifice and irrigate.
- Use sodium hypochlorite (Endo Clor) and viscous chelator as a lubricant (Canal Prep) to irrigate the canal.
- To achieve a reproducible glide-path before enlargement and to reduce the workload of the shaping instruments and the risk of breakage, work gently with the Pro Pilot N.H.A. rotary instrument (ISO 016).
- Shape with D1 until working length is reached, irrigate.
- Use D2 to reconfirm the working length, recapitulate and irrigate again, especially in more curved canals.
- For large canals use D3/D4 without oscillating movement.
- For finishing rather large root canals use instruments D5, D6 and D7.

Throughout the endodontic sequence, repeatedly irrigate with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A.

(Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal slurry.

### Storage

Store at room temperature, away from moisture and direct light.

### Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials.

It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

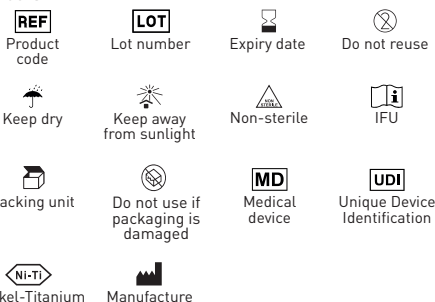
### Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

### Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

### Symbols



### Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility

to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# FR - Pro Flex N.H.A.

## Instruments mécaniques pour le traitement du canal radiculaire

### Description

Les instruments Pro Flex N.H.A. pour canaux radiculaires sont des limes NI-Ti à activation thermique et Revêtu conçues pour la préparation complète des canaux radiculaires. Le kit comprend un instrument d'ouverture, l'instrument de glissement Pro Pilot N.H.A. et quatre limes rotatives pour la mise en forme et la finition de tous les types de canaux.

### Indications

Utilisation uniquement en cabinet dentaire ou en milieu hospitalier par du personnel qualifié.

### Domaine d'application

Glissement, mise en forme et nettoyage des canaux radiculaires.

### Mesures

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm		REF: 144900550
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
●● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
●● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Conditionnement

Dispositif non stérile sous blister de 6 pièces (assorties ou de taille individuelle).

### Procédure recommandée

#### Protocole opératoire:

- Localiser le canal.
- Effectuer délicatement un sondage passif des 2/3 coronaires avec un instrument manuel ISO 010 ou 015 (des limes mécaniques telles que Pro Pat peuvent être utilisées à la place).
- A l'aide de l'instrument R, créer un accès à l'orifice du canal et irriguer.
- Utiliser de l'hypochlorite de sodium (Endo Clor) et un chélateur visqueux comme lubrifiant (Canal Prep) pour irriguer le canal.
- Pour obtenir un chemin de glissement reproductible avant l'élargissement et pour réduire la charge de travail des instruments de mise en forme et le risque de rupture, travailler en douceur avec l'instrument rotatif Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Façonner avec D1 jusqu'à ce que la longueur de travail soit atteinte, irriguer.
- Utiliser D2 pour reconformer la longueur de travail, récapituler et irriguer à nouveau, en particulier dans les canaux les plus courbés.
- Pour les gros canaux, utiliser D3/D4 sans mouvement d'oscillation.
- Pour la finition de canaux radiculaires assez larges, utiliser les instruments D5, D6 et D7.

Tout au long de la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et les composants organiques de la boue dentinaire.

### Conservation

Conservé à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

### Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier avec les patients s'il n'y a pas d'allergie aux matières premières. Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

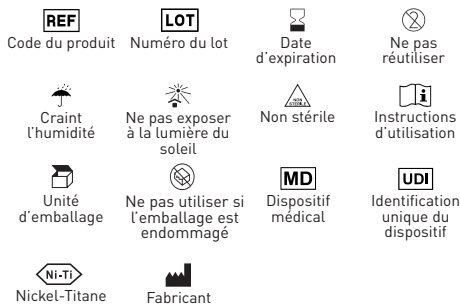
### Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave survenu en relation avec le dispositif médical que nous avons fourni.

### Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

### Symboles



### Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux. Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# ES - Pro Flex N.H.A.

## Instrumentos mecánicos para conductos radiculares

### Descripción

Los instrumentos para conductos radiculares Pro Flex N.H.A. son limas Ni-Ti activadas térmicamente, y Revestido diseñadas para la preparación completa del conducto radicular. El kit incluye un instrumento de apertura, el instrumento de trayectoria deslizante Pro Pilot N.H.A. y cuatro limas rotatorias para dar forma y acabado a todo tipo de conductos.

### Indicaciones

Para uso exclusivo en consultas dentales u hospitales por personal cualificado.

### Campo de aplicación

Deslizamiento, conformación y limpieza de conductos radiculares.

### Medidas

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Envase

Dispositivo no estéril en blisters de 6 piezas (surtidos o tamaños individuales).

### Procedimiento recomendado

#### Protocolo operativo:

- Localizar el canal.
  - Realizar un sondaje pasivo suave de los 2/3 coroneales con un instrumento manual ISO 010 o 015 (como alternativa se pueden utilizar limas mecánicas como Pro Pat).
  - Utilizando el instrumento R, crear acceso al orificio del canal e irrigar.
  - Utilice hipoclorito sódico (Endo Clor) y quelante viscoso como lubricante (Canal Prep) para irrigar el conducto.
  - Para conseguir una trayectoria de deslizamiento reproducible antes del avellanado y reducir la carga de trabajo de los instrumentos de conformación y el riesgo de rotura, trabaje suavemente con el instrumento rotatorio Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
  - Dar forma con D1 hasta alcanzar la longitud de trabajo, irrigar.
  - Usar D2 para reconfirmar la longitud de trabajo, recapitular e irrigar de nuevo, especialmente en canales más curvos.
  - Para conductos grandes utilizar D3/D4 sin movimiento oscilatorio.
  - Para el acabado de conductos radiculares bastante grandes, utilice los instrumentos D5, D6 y D7.
- Durante toda la secuencia endodóntica, irrigar

repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico del lodo dentinario.

### Almacenamiento

Almacenar a temperatura ambiente, lejos de la humedad y la luz directa.

### Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

### Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

### Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

### Símbolos



### Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso. Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# BG - Pro Flex N.H.A.

## Механични инструменти за коренови

### каналы

#### Описание

Инструменти за коренови канали Pro Flex N.H.A са топлинно активирани, покрити Ni-Ti файлове, предназначени за цялостна подготовка на кореновия канал. Комплектът включва инструмент за отваряне, инструмент с плъзгач се път Pro Pilot N.H.A. и четири ротационни пили за оформяне и завършване на всички видове канали.

#### Индикации

За използване само в стоматологична практика или в болнична среда от квалифициран персонал.

#### Област на приложение

Плъзгане, оформяне и почистване на коренови канали.

#### Мерки

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
●● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
●● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

#### Опаковка

Нестерилно изделие в блистерни опаковки от 6 броя (асортиментни или индивидуални размери).

#### Препоръчителна процедура

##### Протокол за работа:

- Намерете канала.
- Внимателно извършете пасивно сондиране на 2/3 от короната с ръчен инструмент ISO 010 или 015 (механични пили като Pro Pat могат да се използват като алтернатива).
- С помощта на инструмента R осигурете достъп до отвора на канала и го иригирайте.
- Използвайте натриев хипохлорит (Endo Clor) и вискозен хелатор като лубрикант (Canal Prep), за да иригирате канала.
- За да постигнете възпроизводим път на плъзгане преди разширяване и за да намалите натоварването на оформящите инструменти и риска от счупване, работете внимателно с ротационния инструмент Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Оформете с D1 до достигане на работната дължина, иригирайте.
- Използвайте D2, за да потвърдите отново работната дължина, прекапитулирайте и иригирайте отново, особено при по-извити канали.
- За големи канали използвайте D3/D4 без осцилиращо движение.
- За завършване на доста големи коренови канали използвайте инструментите D5, D6 и D7.

По време на цялата ендодонтска последователност иригирайте многократно с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да отстраните всички

некротични тъкани и органичния компонент на дентиновата утайка.

#### Съхранение

Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

#### Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините.

Препоръчва се винаги да се използват хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосана инфекция.

#### Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничат проблемите с кръстосана инфекция и/или счупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Никога не вкарвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

#### Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

#### Символи

 Код на продукта	 Номер на партидата	 Срок на годност	 Да не се използва повторно
 Страхува се от влажност	 Да не се излага на слънчева светлина	 Нестерилен	 Инструкции за употреба
 Опаковъчна единица	 Не използвайте, ако опаковката е повредена	 Медицинско изделие	 Уникулна идентификация на устройството
 Никел-титан	 Производител		

#### Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# HR - Pro Flex N.H.A.

## Mehanički instrumenti za korijenske kanale

### Opis

Pro Flex N.H.A. instrumenti za korijenske kanale su toplinski aktivirane, obložene Ni-Ti turpije dizajnirane za cjelokupnu preparaciju korijenskog kanala. Komplet uključuje alat za otvaranje, alat za klizanje Pro Pilot N.H.A. i četiri rotirajuće turpije za oblikovanje i završnu obradu svih vrsta kanala.

### Upute

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

### Područje primjene

Klizanje, oblikovanje i čišćenje korijenskih kanala.

### Mjere

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Ambalaža

Nesterilni uređaj u blisterima od 6 komada (raznih ili pojedinačnih veličina).

### Preporučeni postupak

#### Radni protokol:

- Pronadite kanal.
- Nježno pasivno pipajte koronalne 2/3 ručnom turpijom ISO 010 ili 015 (alternativno se mogu koristiti mehaničke turpije kao što je Pro Pat).
- Pomoću alata R napravite pristup ušću kanala i irigirajte.
- Koristite natrijev hipoklorit (Endo Clor) i viskozni kelator kao lubrikant (Canal Prep) za ispiranje kanala.
- Kako biste dobili reproducibilan protok prije povećanja i kako biste smanjili radno opterećenje instrumenata za oblikovanje i rizik od loma, nježno radite s Pro Pilot N.H.A. rotirajućom turpijom (ISO 016).
- Oblikujte s D1 na radnu duljinu, navodnjavajte.
- Upotrijebite D2 datoteku za ponovnu potvrdu radne duljine, rekapitulaciju i ponovno ispiranje, osobito u zakrivljenijim kanalima.
- Za velike kanale koristite D3/D4 bez pokreta ljuljanja.
- Samo za završnu obradu prilično velikih kanala moguće je koristiti alate D5, D6 i D7.

Tijekom endodontskog slijeda više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

### Skladištenje

Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

### Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine.

Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštivanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

### Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

### Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

### Simboli



### Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# CS - Pro Flex N.H.A.

## Mechanické nástroje pro kořenové kanálky

### Popis

Nástroje pro kořenové kanálky Pro Flex N.H.A jsou tepelně aktivované, potahované Ni-Ti pilníky určené pro kompletní preparaci kořenového kanálku. Sada obsahuje otevírací nástroj, nástroj s posuvnou dráhou Pro Pilot N.H.A. a čtyři rotační pilníky pro tvarování a dokončování všech typů kanálků.

### Indikace

Pro použití pouze v zubní ordinaci nebo v nemocničním prostředí kvalifikovaným personálem.

### Oblast použití

Posouvání, tvarování a čištění kořenových kanálků.

### Měření

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
●● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
●● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Balení

Nesterilní zařízení v blistrech po 6 kusech (různé nebo jednotlivé velikosti).

### Doporučený postup

#### Provozní protokol:

- Vyhleďte kanál.
- Opatrně proveďte pasivní sondáž koronárních 2/3 ručním nástrojem ISO 010 nebo 015 (alternativně lze použít mechanické pilníky, například Pro Pat).
- Pomocí nástroje R vytvořte přístup k ústí kanálku a proveďte irigaci.
- K irigaci kanálku použijte chlornan sodný (Endo Clor) a viskózní chelátor jako lubrikant (Canal Prep).
- Pro dosažení reprodukovatelné klouzavé dráhy před rozšířením a pro snížení pracovního zatížení tvarovacích nástrojů a rizika zlomení pracujte šetrně s rotačním nástrojem Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Tvarujte pomocí D1, dokud nedosaáhnete pracovní délky, a irigujte.
- Použijte D2 k opětovnému potvrzení pracovní délky, rekapitulujte a znovu irigujte, zejména u více zakřivených kanálků.
- U velkých kanálků použijte D3/D4 bez oscilačního pohybu.
- Pro dokončení poměrně velkých kořenových kanálků použijte nástroje D5, D6 a D7.

V průběhu endodontické sekvence opakovaně irigujte chlornanem (Endo Clor) a E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili veškerou nekrotickou tkáň a organickou složku dentinálního kalu.

### Skladování

Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

### Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny.

Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opakém případě může dojít ke zkřížené infekci.

### Upozornění

- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blister.
- Nikdy nezasouvejte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uplynutí uvedené doby použitelnosti.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

### Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

### Symbody



### Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti použít popsaný výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# DA - Pro Flex N.H.A.

## Mekaniske rodkanalinstrumenter

### Beskrivelse

Pro Flex N.H.A. rodkanalinstrumenter er varmeaktiverede, coatede Ni-Ti-file designet til komplet rodkanalpræparation. Sættet indeholder et åbningsinstrument, Pro Pilot N.H.A. glidebaneinstrumentet og fire roterende filer til formning og færdigbehandling af alle typer kanaler.

### Indikationer

Kun til brug i en tandlægepraksis eller på et hospital af kvalificeret personale.

### Anvendelsesområde

Glidning, formning og rensning af rodkanaler.

### Mål

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Emballage

Ikke-steril anordning i blisterpakninger med 6 stk. (assorterede eller individuelle størrelser).

### Anbefalet fremgangsmåde

#### Operationsprotokol:

- Find kanalen.
- Udfør forsigtigt en passiv sondering af de koronale 2/3 med et håndinstrument ISO 010 eller 015 (mekaniske filer som f.eks. Pro Pat kan anvendes som alternativ).
- Med R-instrumentet skabes adgang til kanalåbningen, og der spules.
- Brug natriumhypoklorit (Endo Clor) og viskøs chelator som smøremiddel (Canal Prep) til at skylle kanalen.
- For at opnå en reproducerbar glidebane før udvidelsen og for at reducere arbejdsbyrden for de formende instrumenter og risikoen for brud, skal du arbejde forsigtigt med det roterende Pro Pilot N.H.A.-instrument (ISO 016).
- Form med D1, indtil arbejdslængden er nået, og skyl.
- Brug D2 til at bekræfte arbejdslængden, genopsæt og skyl igen, især i mere krumme kanaler.
- Ved store kanaler anvendes D3/D4 uden oscillerende bevægelse.
- Til efterbehandling af ret store rodkanaler skal du bruge instrumenterne D5, D6 og D7.

Under hele den endodontiske sekvens skal der gentagne gange irrigeres med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske komponent i dentalopslæmningen.

### Opbevaring

Opbevares ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

### Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer. Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

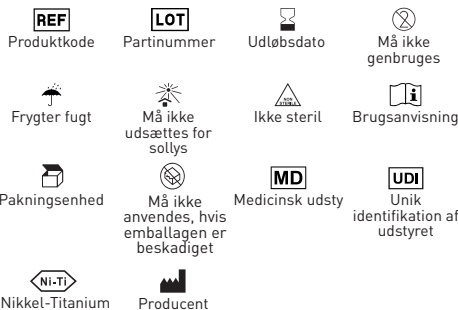
### Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

### Symboler



### Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



## Mechanische wortelkanaalinstrumenten

### Beschrijving

Pro Flex N.H.A. wortelkanaalinstrumenten zijn door warmte geactiveerde, gecoate Ni-Ti vijlen die ontworpen zijn voor volledige wortelkanaalpreparatie. De kit bevat een openingsinstrument, het Pro Pilot N.H.A. schuifpadinstrument en vier roterende vijlen voor het vormen en afwerken van alle soorten kanalen.

### Indicaties

Uitsluitend voor gebruik in een tandartspraktijk of ziekenhuisomgeving door gekwalificeerd personeel.

### Toepassingsgebied

Schuiven, vormen en reinigen van wortelkanalen.

### Maatregelen

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ D16	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Verpakking

Niet-steriel apparaat in blisterverpakking van 6 stuks (assorti of individuele maten).

### Aanbevolen procedure

#### Operatieprotocol:

- Lokaliseer het kanaal.
- Voer voorzichtig een passieve sondering uit van de coronale 2/3 met een ISO 010 of 015 handinstrument (mechanische vijlen zoals Pro Pat kunnen als alternatief worden gebruikt).
- Maak met het R-instrument toegang tot de kanaalopening en irriteer.
- Gebruik natriumhypochloriet (Endo Clor) en viskeuze chelator als glijmiddel (Canal Prep) om het kanaal te irrigeren.
- Werk voorzichtig met het Pro Pilot N.H.A. rotatie-instrument (ISO 016) om een reproduceerbaar glijpad te verkrijgen vóór de uitbreiding en om de werklust van de vorminstrumenten en het risico van breuk te verminderen.
- Vorm met D1 tot de werklengte is bereikt, irriteer.
- Gebruik D2 om de werklengte opnieuw te bevestigen, recapiteer en irriteer opnieuw, vooral in meer gebogen kanalen.
- Voor grote kanalen gebruikt u D3/D4 zonder oscillerende beweging.
- Gebruik voor de afwerking van vrij grote wortelkanalen de instrumenten D5, D6 en D7.

Gedurende de gehele endodontische procedure herhaaldelijk irrigeren met hypochloriet (Endo Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van het dentinale slijb te

verwijderen.

### Opslag

Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

### Vorzorgsmaatregelen

Voor gebruik wordt aanbevolen bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen. Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.

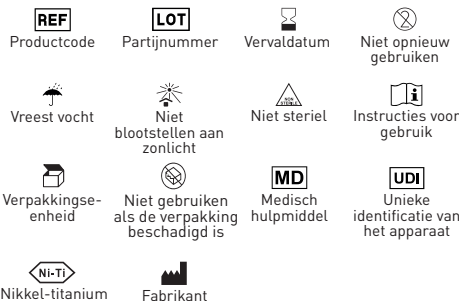
### Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten met betrekking tot het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

### Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

### Symbolen



### Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# ET - Pro Flex N.H.A.

## Mehaanilised juurekanalite instrumendid

### Kirjeldus

Pro Flex N.H.A. juurekanaliinstrumendid on termiliselt aktiveeritud kaetud NI-Ti viilud, mis on mõeldud kogu juurekanalite ettevalmistamiseks. Komplekt sisaldab avamisinstrumenti, Pro Pilot N.H.A. libiseva tee instrumenti ja nelja pöörlevat viili kõikide kanalite kujundamiseks ja viimistlemiseks.

### Näidustused

Kasutamiseks ainult hambaravipraksises või haiglateskkonnas kvalifitseeritud personali poolt.

### Kasutusala

Juurkanalite libisemine, kujundamine ja puhastamine.

### Meetmed

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ D1	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Pakend

Mitteresteriilne seade blisterpakendis 6 tk (sorteeritud või individuaalses suuruses).

### Soovitatav protseduur

#### Operatsiooniprotokoll:

- Kanali asukoha määramine.
- Passiivselt sondeerida koronaal 2/3 ettevaatlikult ISO 010 või ISO 015 käsiinstrumendiga (alternatiivina võib kasutada mehaanilisi viili, nt Pro Pat).
- R-instrumendiga luuakse juurdepääs kanaliaugule ja loputatakse.
- Kanali loputamiseks kasutage naatriumhüperkloriiti (Endo Clor) ja viskooset kelaatorit määrdeainena (Canal Prep).
- Et saavutada enne suurendamist reprodutseeritav libisemisrada ning vähendada vormimisinstrumendi töökoormust ja purunemisohtu, töötage ettevaatlikult Pro Pilot N.H.A. roteeriva instrumendiga [ISO 016].
- Kujundage D1-ga, kuni tööpikkus on saavutatud, loputage.
- Kasutage D2, et kinnitada tööpikkust, taasühendage ja niisutage uuesti, eriti kumerates kanalites.
- Suurte kanalite puhul kasutage D3/D4 ilma võnkuvate liigutusteta.
- Üsna suurte juurekanalite viimistlemiseks kasutage instrumente D5, D6 ja D7.

Kogu endodontilise protseduuri vältel loputage korduvalt hüperkloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A. (Canal Prep) abil, et eemaldada kõik nekrootilised koed ja dentiinsette orgaanilise komponenti.

### Säilitamine

Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

### Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes.

Bakteriaalse saastumise eest kaitsmiseks on soovitatav alati kasutada kirurgilisi kindaid. Vastasel juhul võib tekkida ristnakkus.

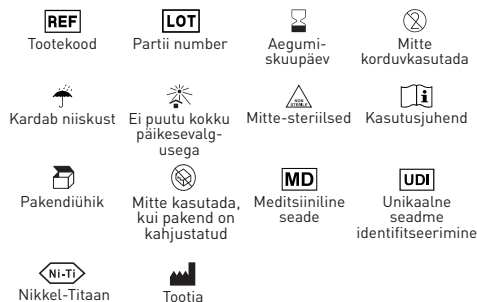
### Hoiatused

- Ühekordselt kasutatav seade, korduvkasutamine ei ole soovitatav, et piirata ristnakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Ärge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsisest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

### Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus tooraine suhtes.

### Sümbolid



### Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

**Dental World S.r.l.**  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# DE - Pro Flex N.H.A.

## Mechanische Wurzelkanalinstrumente

### Beschreibung

Pro Flex N.H.A.-Wurzelkanalinstrumente sind hitzeaktivierte, beschichtete Ni-Ti-Feilen, die für die vollständige Aufbereitung von Wurzelkanälen entwickelt wurden. Das Kit enthält ein Eröffnungsinstrument, das Pro Pilot N.H.A.-Gleitbahninstrument und vier rotierende Feilen zur Formung und Fertigstellung aller Arten von Kanälen.

### Indikationen

Nur zur Verwendung in einer Zahnarztpraxis oder in einem Krankenhaus durch qualifiziertes Personal.

### Anwendungsbereich

Gleiten, Formen und Reinigen von Wurzelkanälen.

### Maße

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900552	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Verpackung

Unsteriles Gerät in Blisterpackungen zu 6 Stück (sortierte oder individuelle Größen).

### Empfohlene Vorgehensweise

#### Operationsprotokoll:

- Lokalisierung des Kanals.
- Passive Sondierung des koronalen 2/3 mit einem Handinstrument ISO 010 oder 015 (alternativ können mechanische Feilen wie Pro Pat verwendet werden).
- Schaffen Sie mit dem R-Instrument Zugang zur Kanalöffnung und spülen Sie.
- Verwenden Sie Natriumhypochlorit (Endo Clor) und zähflüssigen Chelator als Gleitmittel (Canal Prep), um den Kanal zu spülen.
- Um einen reproduzierbaren Gleitpfad vor der Erweiterung zu erreichen und die Arbeitsbelastung der formgebenden Instrumente sowie das Bruchrisiko zu reduzieren, arbeiten Sie schonend mit dem rotierenden Instrument Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Mit D1 formen, bis die Arbeitslänge erreicht ist, spülen.
- Mit D2 die Arbeitslänge bestätigen, rekapitulieren und erneut spülen, insbesondere bei stärker gekrümmten Kanälen.
- Bei großen Kanälen D3/D4 ohne oszillierende Bewegung verwenden.
- Für die Fertigstellung größerer Wurzelkanäle verwenden Sie die Instrumente D5, D6 und D7.

Während der gesamten endodontischen Sequenz wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und E.D.T.A.

(Canal Prep) spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organische Komponente des Dentinschlamm zu entfernen.

### Lagerung

Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

### Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, den Patienten vor der Anwendung auf eine eventuelle Allergie gegen die Rohstoffe zu untersuchen.

Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.















### Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaates melden.

### Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Empfindlichkeit gegenüber Rohstoffen.

### Symbole

 REF	 LOT		
Produkt-Code	Losnummer	Verfallsdatum	Nicht wiederverwenden
			
Fürchtet Feuchtigkeit	Nicht dem Sonnenlicht aussetzen	Nicht steril	Gebrauchsanweisung
			
Packungseinheit	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	Medizinisches Gerät	Eindeutige Geräteerkennung
			
Nickel-Titan	Hersteller		

### Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen.

Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unsorgfältige Verwendung.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# EL - Pro Flex N.H.A.

## Μηχανικά εργαλεία απονεύρωσης

### Περιγραφή

Τα εργαλεία ριζικών σωλήνων Pro Flex N.H.A. είναι θερμικά ενεργοποιούμενα, επικαλυμμένα αρχεία Ni-Ti, σχεδιασμένα για την πλήρη προετοιμασία των ριζικών σωλήνων. Το σετ περιλαμβάνει ένα όργανο ανοίγματος, το όργανο ολισθαίνουσας διαδρομής Pro Pilot N.H.A. και τέσσερις περιστροφικές λίμες για τη διαμόρφωση και το φινιρίσμα όλων των τύπων καναλών.

### Ενδείξεις

Για χρήση μόνο σε οδοντιατρείο ή νοσοκομειακό περιβάλλον από εξειδικευμένο προσωπικό.

### Πεδίο εφαρμογής

Ολίσθηση, διαμόρφωση και καθαρισμός των ριζικών σωλήνων.

### Μέτρα

Pro Flex NHA								
	Ø	%	N/cm	RPM	25 mm	25 mm	31 mm	
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550		
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571	
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572	
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573	
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574	
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575	
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576	
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577	
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578	
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579	
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580	

### Συσκευασία

Μη αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία κυψέλης των 6 τεμαχίων (διαλεγμένα ή μεμονωμένα μεγέθη).

### Συνιστώμενη διαδικασία

#### Πρωτόκολλο λειτουργίας:

- Εντοπίστε το κανάλι.
- Πραγματοποιήστε απαλά παθητική ανίχνευση των στεφανιαίων 2/3 με όργανο χειρός ISO 010 ή 015 [εναλλακτικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μηχανικές λίμες όπως η Pro Pat].
- Χρησιμοποιώντας το όργανο R, δημιουργήστε πρόσβαση στο στόμιο του σωλήνα και ξεπλύνετε.
- Χρησιμοποιήστε υποκλωριώδες νάτριο (Endo Clor) και παχύρρευστο ηλικό ως λιπαντικό (Canal Prep) για την άρδευση του σωλήνα.
- Για να επιτύχετε μια αναπαραγώγιμη πορεία ολίσθησης πριν από τη διεύρυνση και για να μειώσετε το φόρτο εργασίας των εργαλείων διαμόρφωσης και τον κίνδυνο θραύσης, εργαστείτε απαλά με το περιστροφικό εργαλείο Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Διαμορφώστε με το D1 μέχρι να επιτευχθεί το μήκος εργασίας, αρδέυστε.
- Χρησιμοποιήστε το D2 για να επαναβεβαιώσετε το μήκος εργασίας, ανακεφαλιώστε και αρδέυστε ξανά, ειδικά σε πιο καμπύλους σωλήνες.
- Για μεγάλα κανάλια χρησιμοποιήστε το D3/D4 χωρίς ταλαντευτική κίνηση.
- Για το φινιρίσμα μάλλον μεγάλων ριζικών σωλήνων, χρησιμοποιήστε τα εργαλεία D5, D6 και D7.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, αρδέυετε επανειλημμένα με υποκλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) για να απομακρύνετε όλους τους νεκρωτικούς ιστούς και το οργανικό συστατικό της οδοντικής λάσπης.

### Αποθήκευση

Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από την υγρασία και το άμεσο φως.

### Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη λοίμωξη.

### Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Ποτέ μην πιέζετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

### Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

### Σύμβολα



### Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη.

να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastischi, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# HU -Pro Flex N.H.A.

## Mechanikus gyökérkezelő műszerek

### Leírás

A Pro Flex N.H.A. gyökércsatorna-műszerek hővel aktiválható, bevonatos Ni-Ti reszelők, amelyeket teljes gyökércsatorna-előkészítésre terveztek. A készlet tartalmaz egy nyitóműszert, a Pro Pilot N.H.A. csúszó pályás műszert és négy rotációs reszelőt minden típusú csatorna alakításához és befejezéséhez.

### Indikációk

Kizárólag fogorvosi rendelőben vagy kórházi környezetben, szakképzett személyzet által történő használatra.

### Alkalmazási terület

Csúsztatás, alakítás és tisztítás a gyökércsatornában.

### Mértékek

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
●● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
●● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Csomagolás

Nem steril eszköz 6 darabos buborékcsoomagolásban (válogatott vagy egyedi méretben).

### Ajánlott eljárás

#### Működési protokoll:

- Keresse meg a csatornát.
- Óvatosan végezze el a koronális 2/3 passzív szondázását egy ISO 010 vagy 015 kézi eszközzel (alternatívaként mechanikus reszelő, például Pro Pat is használható).
- Az R eszközzel teremtse meg a csatornanyíláshoz való hozzáférést, és végezze el az irrigálást.
- Használjon nátrium-hipokloritot (Endo Clor) és viszkózus kelátort kenőanyagként (Canal Prep) a csatorna átöblítéséhez.
- A megnagyobbítás előtti reprodukálható csúszóút elérése, valamint a formázó eszközök munkaterhelésének és a törés kockázatának csökkentése érdekében óvatosan dolgozzon a Pro Pilot N.H.A. rotációs eszközzel (ISO 016).
- Formázza az D1-gyel a munkahossz eléréséig, majd öntözze ki.
- Használja az D2-t a munkahossz megerősítéséhez, ismétlje meg és ismét irrigálja, különösen az ívesebb csatornában.
- Nagy csatornák esetén használja az D3/D4-at oszcilláló mozgás nélkül.
- A meglehetősen nagy gyökércsatornák befejezéséhez használja a D5, D6 és D7 műszereket.

Az endodontiai szekvencia során többször is öblítse ki hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A. (Canal Prep) segítségével, hogy eltávolítsa az összes nekrotikus

szövetet és a dentinális iszap szerves komponensét.

### Tárolás

Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

### Övintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra.

A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében ajánlott mindig sebészeti kesztyűt használni. Ennek elmulasztása keresztfertőzést eredményezhet.

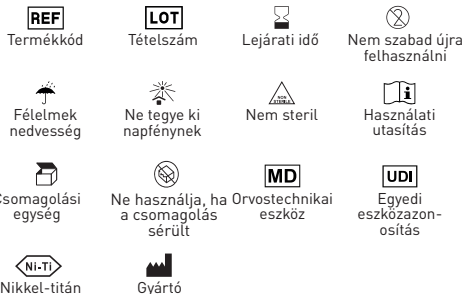
### Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buborékcsoomagolást, ha az felnyílt vagy sérült.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejárati idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

### Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknél, akiknél ismert allergiás érzékenység áll fenn a nyersanyagokkal szemben.

### Szimbólumok



### Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# LV - Pro Flex N.H.A.

## Mehāniskie sakņu kanālu instrumenti

### Apraksts

Pro Flex N.H.A. sakņu kanālu instrumenti ir karstumā aktivizēti, ar Ni-Ti pārklājumu pārklāti instrumenti, kas paredzēti pilnīgai sakņu kanālu sagatavošanai. Komplektā ietilpst atverošais instruments, Pro Pilot N.H.A. slīdošā ceļa instruments un četras rotējošās viltes visu veidu kanālu formēšanai un pabeigšanai.

### Indikācijas

Lietošanai tikai zobārstniecības praksē vai slimnīcā, ko veic kvalificēts personāls.

### Lietošanas joma

Sakņu kanālu slīdēšanas, veidošanas un tīrīšanas.

### Mērījumi

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ D16	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Iepakojums

Nesterilas ierīces blisteros pa 6 gabaliem (asorti vai atsevišķi izmēri).

### Ieteicamā procedūra

#### Darba protokols:

- Atrodiet kanālu.
- Ar ISO 010 vai 015 rokas instrumentu (kā alternatīvu var izmantot mehāniskās viltes, piemēram, Pro Pat) uzmanīgi veiciet pasīvo zondēšanu 2/3 koronālajā kanālā.
- Izmantojot R instrumentu, izveidojiet piekļūvi kanālā atvērēi un irigējiet.
- Kanāla irigācijai izmantojiet nātrija hipohlorītu (Endo Clor) un viskozu helatoru kā lubrikantu (Canal Prep).
- Lai panāktu reproducējamu slīdošo ceļu pirms paplašināšanas un samazinātu formēšanas instrumentu darba slodzi un lūzumu risku, strādājiet saudzīgi ar Pro Pilot N.H.A. rotējošo instrumentu (ISO 016).
- Veidojiet ar D1, līdz sasniegts darba garums, apūdeņojiet.
- Izmantojiet D2, lai vēlreiz apstiprinātu darba garumu, atkārtoti uzskalojiet un atkal irigējiet, īpaši izliektākos kanālos.
- Lielu kanālu gadījumā izmantojiet D3/D4 bez svārstīgām kustībām.
- Diezgan lielu sakņu kanālu apstrādei izmantojiet instrumentus D5, D6 un D7.

Visā endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irigējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālo nosēdumu organisko komponentu.

### Uzglabāšana

Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

### Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām.

Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

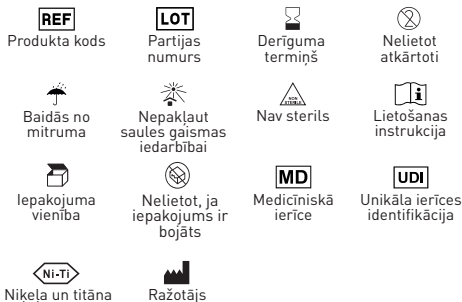
### Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietot pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

### Kontrindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

### Simboli



### Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts. Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# LT - Pro Flex N.H.A.

## Mechaniniai šaknų kanalų instrumentai

### Aprašymas

Pro Flex N.H.A. šaknų kanalų instrumentai yra karščių aktyvuotos, dengtos Ni-Ti dildės, skirtos visiškam šaknų kanalų paruošimui. Į rinkinį įeina atidarymo instrumentas, Pro Pilot N.H.A. slankiojančio kelio instrumentas ir keturios rotacinės pjūkleliai, skirti visų tipų kanalams formuoti ir užbaigti.

### Indikacijos

Skirti naudoti tik kvalifikuotam personalui odontologijos praktikoje arba ligoninėje.

### Taikymo sritis

Šaknų kanalų slankiojimas, formavimas ir valymas.

### Priemonės

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ D1	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D2	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
●● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
●● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Pakuotė

Nesterilus prietaisas lizdinėse plokštelėse po 6 vienetus (asorti arba atskirų dydžių).

### Rekomenduojama procedūra

#### Darbo protokolas:

- Nustatykite kanalo vietą.
- Švelniai atlukite pasyvų 2/3 vainikinio kanalo zondavimą ISO 010 arba 015 rankiniu instrumentu (galima naudoti ir mechanines pjūklelius, pvz., Pro Pat).
- Naudodami R instrumentą sukurkite prieigą prie kanalo angos ir iriguokite.
- Kanalui iriguoti naudokite natrio hipochloritą (Endo Clor) ir klampų chelatorių kaip lubrikantą (Canal Prep).
- Norėdami pasiekti atkuriamą slydimo kelią prieš plėtrą ir sumažinti formuojamųjų instrumentų darbo krūvį bei lūžimo riziką, dirbkite švelniai su rotaciniu instrumentu Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Formuokite su D1, kol bus pasiektas darbinis ilgis, iriguokite.
- Naudokite D2, kad dar kartą patvirtintumėte darbinį ilgį, pakartotinai suformuokite ir vėl iriguokite, ypač kreivesniuose kanaluose.
- Dideliems kanalams naudokite D3/D4 be svyruojančio judesio.
- Gana dideliems šaknų kanalams užbaigti naudokite D5, D6 ir D7 instrumentus.

Per visą endodontinio gydymo seką pakartotinai iriguokite hipochloritu (Endo Clor) ir E.D.T.A. (Canal Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinius audinius ir organinį dentino nuosėdų komponentą.

### Laikymas

Laikyti kambario temperatūroje, saugoti nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

### Atsargumo priemonės

Prieš vartojimą rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms.

Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo rekomenduojama visada mūvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

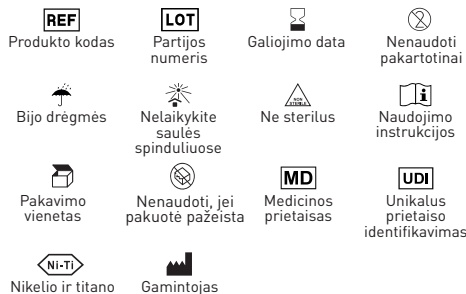
### Įspėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite lizdines plokštelės, jei ji atidaryta ar pažeista.
- Niekada nekiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje esate, kompetentingai institucijai.

### Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

### Simboliai



### Garancija

A Dental World kicserėli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetkezmenyes kárért vagy veszteségért, amely a leirt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# PL - Pro Flex N.H.A.

## Mechaniczne instrumenty do kanałów korzeniowych

### Opis

Instrumenty kanałowe Pro Flex N.H.A. to aktywowane termicznie, powlekane pilniki Ni-Ti przeznaczone do kompletnego opracowywania kanałów korzeniowych. Zestaw zawiera instrument otwierający, instrument do opracowania ścieżki ślizgowej Pro Pilot N.H.A. oraz cztery pilniki obrotowe do kształtowania i wykańczania wszystkich rodzajów kanałów.

### Wskazania

Do stosowania wyłącznie w gabinecie stomatologicznym lub w szpitalu przez wykwalifikowany personel.

### Zakres zastosowania

Przesuwania, kształtowania i czyszczenie kanałów korzeniowych.

### Środki

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
●● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
●● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
●●● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Opakowanie

Niesterylny wyrób w opakowaniach typu blister po 6 sztuk (asortyment lub pojedyncze rozmiary).

### Zalecane postępowanie

#### Protokół operacyjny:

- Zlokalizuj kanał.
- Delikatnie wykonaj pasywne sondowanie koronowych 2/3 za pomocą ręcznego instrumentu ISO 010 lub 015 (alternatywnie można użyć mechanicznych pilników, takich jak Pro Pat).
- Używając instrumentu R, uzyskaj dostęp do otworu kanału i przeprowadź irygację.
- Do irygacji kanału użyj podchlorynu sodu (Endo Clor) i lepkiego chelatora jako środka smarującego (Canal Prep).
- Aby uzyskać powtarzalną ścieżkę ślizgową przed poszerzeniem oraz zmniejszyć obciążenie instrumentów kształtujących i ryzyko złamania, należy pracować delikatnie przy użyciu instrumentu obrotowego Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Nadać kształt za pomocą D1 do uzyskania długości roboczej, nawodnić.
- Zastosować D2, aby potwierdzić długość roboczą, podsumować i ponownie nawodnić, zwłaszcza w bardziej zakrzywionych kanałach.
- W przypadku dużych kanałów należy użyć D3/D4 bez ruchu oscylacyjnego.
- Do wykańczania dużych kanałów korzeniowych należy używać instrumentów D5, D6 i D7.

W trakcie całej sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) w celu usunięcia wszystkich tkanek martwiczych i organicznych składników osadu zębinowego.

### Przechowywanie

Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

### Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjentów, czy nie występuje uczulenie na surowce.

Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakterijnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.

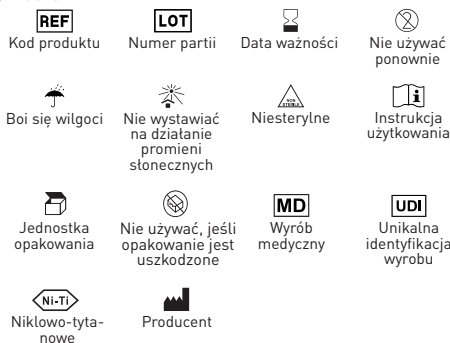
### Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać blistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Należy zgłaszać wszelkie poważne incydenty zaistniałe w związku z dostarczonym wyrobem medycznym do producenta oraz do właściwego organu w swoim państwie członkowskim.

### Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

### Symbole



### Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy. Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it





# PT - Pro Flex N.H.A.

## Instrumentos mecânicos de canal radicular

### Descrição

Instrumentos de canal radicular Pro Flex N.H.A. são limas de Ni-Ti activadas termicamente e Revestidas projetadas para todo o preparo do canal radicular. O kit inclui um instrumento de abertura, o instrumento de percurso deslizante Pro Pilot N.H.A. e quatro limas rotativas para moldagem e acabamento de todos os tipos de canais.

### Indicações

Para utilização apenas numa clínica dentária ou ambiente hospitalar por pessoal qualificado.

### Campo de aplicação

Deslizamento, moldagem e limpeza de canais radiculares.

### Medidas

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Embalagem

Dispositivo não estéril em blisters de 6 peças (sortido ou de tamanhos individuais).

### Procedimento recomendado

#### Protocolo de funcionamento:

- Localizar o canal.
- Executar suavemente uma sonda passiva do coronal 2/3 com um instrumento manual ISO 010 ou 015 (ficheiros mecânicos como o Pro Pat podem ser utilizados em alternativa).
- Utilizando o instrumento R, criar acesso ao orifício do canal e irrigar.
- Utilizar hipoclorito de sódio (Endo Clor) e quelante viscoso como lubrificante (Canal Prep) para irrigar o canal.
- Para conseguir um percurso de deslizamento reprodutível antes de rebaixar e para reduzir a carga de trabalho dos instrumentos de moldagem e o risco de ruptura, trabalhar suavemente com o instrumento rotativo Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Dar forma com D1 até se atingir o comprimento de trabalho, irrigar.
- Utilizar D2 para reconfirmar o comprimento de trabalho, recapitular e irrigar novamente, especialmente em canais mais curvos.
- Para canais grandes, utilizar D3/D4 sem movimento oscilante.
- Para terminar canais radiculares bastante grandes, utilizar os instrumentos D5, D6 e D7.

Ao longo da sequência endodôntica, irrigar repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) para

remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do todo dentinário.

### Armazenamento

Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade e da luz directa.

### Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

### Avisos

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves que ocorram em relação ao dispositivo médico que forneceu.

### Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

### Símbolos



### Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# RO - Pro Flex N.H.A.

## Instrumente mecanice pentru canalul radicular

### Descriere

Instrumentele pentru canale radiculare Pro Flex N.H.A. sunt fișiere Ni-Ti acoperite, activate termic, concepute pentru pregătirea completă a canalelor radiculare. Kitul include un instrument de deschidere, instrumentul cu traseu glisant Pro Pilot N.H.A. și patru fișiere rotative pentru modelarea și finisarea tuturor tipurilor de canale.

### Indicații

Pentru utilizare numai într-un cabinet stomatologic sau într-un mediu spitalicesc de către personal calificat.

### Domeniu de aplicare

Glisarea, modelarea și curățarea canalelor radiculare.

### Măsur

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Ambalaj

Dispozitiv nesteril în blistere de 6 bucăți (mărimi asortate sau individuale).

### Procedura recomandată

#### Protocol de operare:

- Localizați canalul.
- Efectuați cu delicatețe o sondare pasivă a coronarei 2/3 cu un instrument manual ISO 010 sau 015 (pot fi utilizate alternativ fișiere mecanice precum Pro Pat).
- Cu ajutorul instrumentului R, creați accesul la orificiul canalului și irigați.
- Utilizați hipoclorit de sodiu (Endo Clor) și chelator vâscos ca lubrifiant (Canal Prep) pentru a iriga canalul.
- Pentru a obține un traseu de alunecare reproductibil înainte de extindere și pentru a reduce volumul de muncă al instrumentelor de modelare și riscul de rupere, lucrați ușor cu instrumentul rotativ Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Formați cu D1 până când se atinge lungimea de lucru, irigați.
- Folosiți D2 pentru a reconfirma lungimea de lucru, recapitulați și irigați din nou, în special în canalele mai curbate.
- Pentru canalele mari, utilizați D3/D4 fără mișcare oscilantă.
- Pentru finisarea canalelor radiculare destul de mari, utilizați instrumentele D5, D6 și D7.

De-a lungul secenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru

a îndepărta toate țesuturile necrotice și componenta organică a nămolului dentinar.

### Depozitare

A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

### Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la pacienți dacă există vreo alergie la materiile prime.

Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

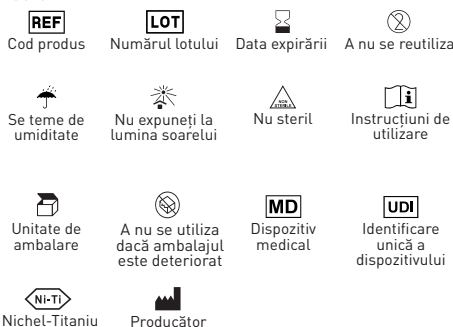
### Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

### Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

### Simboluri



### Garanție

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# SV - Pro Flex N.H.A.

## Mekaniska rotfyllningsinstrument

### Beskrivning

Pro Flex N.H.A. rotfyllningsinstrument är värmeaktiverade, belagda Ni-Ti-filar avsedda för fullständig rotfyllning. Satsen innehåller ett öppningsinstrument, Pro Pilot N.H.A.-instrumentet för glidande banor och fyra roterande filer för att forma och färdigställa alla typer av kanaler.

### Indikationer

Endast för användning i en tandläkarpraktik eller sjukhusmiljö av kvalificerad personal.

### Användningsområde

Skjutning, formning och rengöring av rotkanaler.

### Mätningar

Pro Flex NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
R	20	10	2,5	350	17 mm	REF: 144900550	
○ D16	15	2-6	2,5	300	144900551	144900561	144900571
● D1	20	4	2,5	150-350	144900552	144900562	144900572
● D2	25	4	2,5	150-350	144900553	144900563	144900573
● D3	30	4	2,5	150-350	144900554	144900564	144900574
● D4	25	6	2,5	150-350	144900555	144900565	144900575
R-D4	--	--	2,5	--	144900556	144900566	144900576
● D5	35	4	2,5	150-350	144900557	144900567	144900577
● D6	40	4	2,5	150-350	144900558	144900568	144900578
● D7	50	4	2,5	150-350	144900559	144900569	144900579
D5-D7	--	--	2,5	--	144900560	144900570	144900580

### Förpackning

Icke-steril anordning i blisterförpackningar med 6 stycken (sorterade eller individuella storlekar).

### Rekommenderat förfarande

#### Operativt protokoll:

- Lokalisera kanalen.
- Utför försiktigt en passiv sonering av de koronala 2/3 med ett ISO 010- eller 015-handinstrument (mekaniska filer som Pro Pat kan användas som alternativ).
- Använd R-instrumentet för att skapa tillgång till kanalöppningen och spola.
- Använd natriumhypoklorit (Endo Clor) och viskös chelator som smörjmedel (Canal Prep) för att spola kanalen.
- För att uppnå en reproducerbar glidbana före utvidgning och för att minska arbetsbelastningen för de formande instrumenten och risken för brott, arbeta försiktigt med det roterande instrumentet Pro Pilot N.H.A. (ISO 016).
- Forma med D1 tills arbetslängden är uppnådd, spola.
- Använd D2 för att bekräfta arbetslängden på nytt, återge och spola igen, särskilt i mer böjda kanaler.
- För stora kanaler används D3/D4 utan oscillerande rörelse.
- För att avsluta ganska stora rotkanaler används instrumenten D5, D6 och D7.

Under hela den endodontiska sekvensen ska du spola upprepade gånger med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinlammets.

### Förvaring

Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

### Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot råvaror. Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda till korskontaminering.

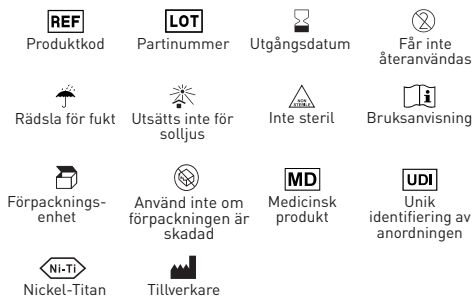
### Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkten som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

### Symboler



### Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it